



Günter Bertsch

## Neu in Saarbrücken exklusiv bei B/BI Die Büroeinrichter Bosse und Dauphin home – Büro trifft auf Wohnwelt

Bosse ist ein System aus hochwertigen Chromrohren, die mit einem ästhetisch geschlossenen Knoten verbunden werden und Paneele mit modernen Holz- und Glasoberflächen umrahmen.

Innerhalb dieses Tragrohr-Möbelsystems realisiert Bosse Empfangstheken, Sideboards, Tische, Sitz- und Loungemöbel, Regale, Schränke, Konferenzenanlagen, Stehpulte und Medienmöbel.

DAUPHIN HOME bedeutet Perfektion mit allen Sinnen erleben. Die Bereiche Wohnen, Home Office, Bibliothek, Essen, Schlafen, Ankleide und Garderobe sind die Herzstücke der neuen Einrichtungslinie. Handwerklich edle Details geben den Möbeln Persönlichkeit. Stilbildendes Element der Wohnkollektion ist die Kombination von Chrom, Holz und Lack und durch die Abstimmung mit warmen Farben entsteht eine einmalige, sehr persönliche Atmosphäre im Raum.

Überzeugen Sie sich selbst von der Flexibilität von Bosse und DAUPHIN HOME, die jeder Lebenssituation, sei es im Büro oder im Wohnbereich gerecht werden.

Wir, die Firma B/BI Die Büroeinrichter, sind seit über 75 Jahren eines der führenden Büroeinrichtungshäuser an der Saar. Unser Team steht Ihnen mit seinem Fachwissen und seiner Kompetenz aus jahrelanger Erfahrung in der Einrichtungsbranche gerne zur Seite und berät Sie individuell wenn es um die Umsetzung Ihrer Wünsche geht.

Alles erleben Sie live zum Anfassen und Probesitzen in unserer neugestalteten Ausstellungsfläche auf der Bellevue in Saarbrücken.



DAUPHIN HOME®

**B/BI**<sup>®</sup>  
Die Büroeinrichter

**Bertsch Büro Informatik GmbH**  
Zeppelinstraße 2 · 66117 Saarbrücken  
Tel. 0681/5911 · Fax 0681/5916 · info@b-bi.de  
www.b-bi.de

Öffnungszeiten:  
Montag – Donnerstag 8:15 – 17:00 Uhr  
Freitag 8:15 – 15:30 Uhr  
Samstag 10:00 – 14:00 Uhr  
und nach Vereinbarung



Ute Müller

## Willkommen in der Komfortzone

Sollte ein Bett nicht auch tagsüber zum Hinlegen und Träumen einladen?

Testen Sie die neue TEMPUR®-Bettenkollektion, moderne Hingucker, die jedes Schlafzimmer aufwerten und es in eine elegante Komfortzone verwandeln.

Denn wie man sich bettet, so schläft man.

BESSER SCHLAFEN, Inhaber Michael Lambert, 1. zertifizierter Schlafberater im Saarland, hat sich zusammen mit seinem Beratersteam Ute Müller, Rigobert Zimmer und Nicole Jochem auf das Thema gesunden und erholsamen Schlaf spezialisiert.

Profitieren Sie von 20-jähriger Erfahrung und lassen Sie sich auf 650 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche kompetent beraten.

- exklusive Boxspringbetten
- Premium Kaltschaummatratzen
- Luft- und Wasserbetten
- größte Tempurausstellung im Saarland
- Bettgestelle
- Lattenroste und Systemrahmen
- Bettwaren aller Art



BESSER SCHLAFEN  
intelligente Schlafsysteme

**BESSER SCHLAFEN -  
Bettenfachgeschäft**

Rathausstraße 101  
66571 Eppelborn  
Tel. 0 68 81 / 96 27 00  
Fax 0 68 81 / 96 27 02  
info@besserschlafen-online.de  
www.besserschlafen-online.de



Michael Bolz

**Die Sento sospeso Pendelleuchterserie von Occhio ist Innovation pur: im Design vollendet, mit Gestensteuerung für höchsten Bedienkomfort und einer Höhenverstellung, die ihresgleichen sucht.**

Sento sospeso bietet Gestaltungsfreiheit und Flexibilität auf allen Ebenen. Sie wird optional mit einer einzigartigen Höhenverstellung geliefert: Dank eines ausgeklügelten Aufrollmechanismus kann die Pendellänge jederzeit bequem und präzise eingestellt werden. Wie durch Magie verlängern oder verkürzen sich die Kabel, absolut gleichmäßig und leichtgängig.

Die Steuerung der Helligkeit erfolgt bei Sento sospeso berührungslos und direkt dort, wo das Licht entsteht – am Leuchtenkopf. Mit einer einfachen Geste lassen sich auch mehrere Leuchten regeln: Sie bedienen eine Leuchte, die anderen verändern sich synchron.

Mit Occhio »air« lässt sich das Licht jetzt noch einfacher und intuitiv per App oder über Bluetooth steuern. Die neue Bluetooth Steuerung ist direkt in die Leuchtenköpfe integriert. Ob schalten, dimmen, »fading« oder ganze Lichtszenarien und Gruppen erstellen – dank der Occhio App oder dem Occhio air controller entsteht eine vollkommen neue Form von Bedienungscomfort. Somit wird der Umgang mit Licht zur puren Freude.

Sento sospeso und Occhio air sind bei Occhio Fachhandelspartnern wie BOLZ Licht & Design in Saarbrücken erhältlich. Dort erleben Sie Licht in absoluter Perfektion. Ein erfahrenes Team von Lichtplanern und Architekten informiert Sie gerne über Gestaltungsmöglichkeiten und Lichtlösungen für jede Anforderung.

Lassen Sie sich von bereits realisierten Projekte inspirieren:  
[www.bolz-lichtdesign.de](http://www.bolz-lichtdesign.de)



**BOLZ**  
 Licht & Design GmbH  
 Mainzerstraße 77  
 66121 Saarbrücken  
 Tel. 0681/3 55 55  
 info@bolz-lichtdesign.de  
 www.bolz-lichtdesign.de



Klaus und Anke Herrmann

## COR TRIO

Flexibel wie das Leben und der ganz private Wohnstil: Aus nur drei Grundelementen können mit Trio unzählige Lieblingsplätze oder ganze Sitzlandschaften entstehen. Sitzelement, Rückenlehne, Ecklehne. Das sind die drei simplen Elemente, aus denen sich bei Trio alles zusammensetzt und die eine schier unendliche Vielzahl an Varianten möglich machen – mit nur wenigen Handgriffen. Der Grundbaustein von Trio ist genau einen Meter lang und einen Meter tief, und an ihm richten sich alle anderen Elemente aus. Ein ganz einfaches unglaublich weiches und bequemes Baukasten-System. Trio beherbergt in seinem Inneren außerdem ein richtiges Lattenrost und einen Einschlagkeder, der es ermöglicht, alle Sitzelemente kinderleicht abzuziehen und zu reinigen



# COR

**CANAPÉ**  
CREATIVES EINRICHTEN - CREATIVES LICHT

Canapé Einrichtungshaus

Bleichstraße 3  
66111 Saarbrücken  
Telefon 0681/39 95 99  
Fax 0681/3729 81  
info@canape.de  
www.canape.de



Karl-Friedrich Hodapp

Zeitlos, elegant, fröhlich, entspannt, romantisch, unkompliziert, modern und immer absolut individuell: CABINET Schränke sind für alle Lebenslagen gerüstet. Einbauschränke, die im Wohnzimmer sowohl mit Designklassikern als auch mit Antiquitäten harmonieren, in der Küche viel Stauraum bieten, im Schlafzimmer für Ordnung sorgen und mühelos die Wandlung vom kuscheligen Kinderzimmer zum lässigen Teenagerbereich mitmachen. Ein CABINET vollbringt überall kleine und große Raumwunder. Ihr maßgefertigter CABINET – egal, ob Schranklösungen oder Raumteiler – ist uns ein persönliches Anliegen, vom ersten Vorgespräch bis zur Montage bei Ihnen zu Hause.

Wir zeigen Ihnen gerne die Vielzahl an Möglichkeiten, insbesondere auch für kleine Räume und Nischen bieten wir intelligente und schöne Lösungen. Sie und Ihre Wünsche stehen bei allen Entscheidungen im Mittelpunkt. Schritt für Schritt entsteht ein klares Bild: Der ideale Schrank, den wir anschließend exklusiv für Sie anfertigen. Individuelle Maßarbeit heißt selbstverständlich auch, dass wir im Rahmen Ihres Budgets planen. Wir können Ihren Traumschrank realisieren.

Wir, die Firma Hodapp, bringen 60 Jahre Erfahrung im anspruchsvollen Schreinerhandwerk mit. Seit 6 Jahren sind wir offizieller CABINET-Partner.

Besuchen Sie uns in unserem modernen Showroom im Herzen Saarbrückens – in der Fürstenstraße 15a. Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag, 10 bis 18 Uhr.

Nähere Infos unter [www.schreinerei-hodapp.de](http://www.schreinerei-hodapp.de)  
Wir freuen uns auf Sie!



**CABINET**  
Einbauschränke nach Maß

Fotos: CABINET Schranksysteme AG



**HODAPP**  
DER INNOVATIVE SCHREINER

HODAPP GmbH  
Bau- und Möbelschreinerei  
Fürstenstraße 15a  
66111 Saarbrücken  
Tel. 0681/91005640  
Fax 0681/91005642  
info@cabinet-sb.de  
[www.schreinerei-hodapp.de](http://www.schreinerei-hodapp.de)



## Einrichtungsideen – Einfach UNVERGLEICHBAR

Jeromin steht seit vielen Jahren für außergewöhnliche Einrichtung nach Maß. Wir beraten unsere Kunden getreu dem Motto „Wohnen, Einrichten, Leben“ sehr persönlich und besonders kompetent. Dabei stehen Sie im Mittelpunkt. Denn so unvergleichbar wie der Mensch sollte auch seine Einrichtung sein.

Neben Klassikern namhafter Markenhersteller greifen wir auch auf besondere Einzelstücke aus eigener Manufaktur zurück: Die Massivholztische von Jeromin sind UNIKATE, die ihresgleichen suchen. Hierbei werden Ihre Wünsche und Bedürfnisse berücksichtigt.

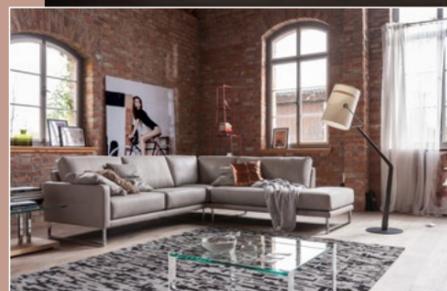
Farbanpassung? Wunschgröße? Kein Problem.

Wir fertigen Ihren Tisch in den edelsten Hölzern nach Ihrer Persönlichkeit. Und das günstiger als gedacht.

Auch im Bereich Polstermöbel ist Maßanfertigung kein Wunschdenken mehr. Sitzkomfort, Tiefe, Sitzhöhe ... alles nach Maß. Damit finden auch Sie Ihren persönlichen Lieblingsplatz – ob in Leder oder Stoff. Ausdrucksstarke Modelle mit besonders angenehmer Haptik.

Seien Sie gespannt auf viel Neues im charmanten Ambiente der ehemaligen Tabakfabrik Transatlantik. Inspirationen für alle Räume; auch Ihren Garten richten wir gerne ein!

Jeromin – das Einrichtungshaus in Homburg.  
Einfach UNVERGLEICHBAR.



### Jeromin Einrichtungen

Neunmorgenstr. 4  
66424 Homburg  
t. 0 68 48 / 73 03 12 - 0  
f. 0 68 48 / 73 03 12 - 18  
info@jeromin-einrichtungen.de  
www.jeromin-einrichtungen.de



Helmut und Claudia Kallenbach

## Helmut Kallenbach – Der Raumausstatter

*„Das Leben schöner ausstatten.“*

Dieser Leitsatz begleitet unser Familien-Unternehmen bereits seit 130 Jahren – über vier Generationen hinweg! Die Leidenschaft für traditionsbewusste und qualitativ erstklassige Handwerkskunst zeichnen uns zu einer vorbildlichen Manufaktur aus, die stets bemüht ist, die Wünsche ihrer Kunden zu erfüllen.

Als vielfach ausgezeichnete Meisterbetrieb kreieren wir innovative Einrichtungslösungen. Wir sind Spezialisten für Polstermanufaktur und bieten unseren Kunden einen umfänglichen Gesamtservice in Sachen „Raumausstattung“. Als Experte für Polsterarbeiten im Objektbereich sind wir seit vielen Jahren kompetenter Ansprechpartner auch für Hotellerie und gehobene Gastronomie. Schauen Sie doch einfach mal in unseren Ausstellungsräumen vor den Toren Saarbrückens vorbei – und lassen Sie sich von der einzigartigen Auswahl hochwertiger Bezugsstoffe inspirieren.



**Der Raumausstatter  
Helmut Kallenbach GmbH**

Großblittersdorferstraße 261a  
66119 Saarbrücken  
Telefon 06 81 / 8726 88  
Fax 06 81 / 8748 89  
info@der-raumausstatter-kallenbach.de  
www.der-raumausstatter-kallenbach.de



Norbert und Patrick Sander

## Handwerkliches Können in bester Tradition, ...

... gepaart mit anspruchsvollen Einrichtungsideen, kreativ, funktional und überzeugend im Design. Mit diesem einzigartigen Konzept eröffnet Sander Interieur eine neue Dimension des Einrichtens.

Seit über 100 Jahren ist es für den Familienbetrieb eine Berufung, aus Wohnräumen Wohnräume zu schaffen. Mit Ideen, Kreativität und fundiertem Fachwissen werden individuelle Einzeilmöbel, bis hin zu gesamten Innenräumen gestaltet oder in konstruktiver Zusammenarbeit mit Architekten erarbeitet und hergestellt.

Maßgeschneiderte Interieurs, individuell gefertigt, kombiniert mit ausgesuchten Möbelstücken, in Szene gesetzt mit einer raffinierten Decken- und Wandgestaltung, mit stimmungsvollem Licht, passenden Stoffen und Accessoires.

So erleben Sie Raumgestaltung mal ganz anders.

Professionelle Beratung, eine kompetente Planung, die Sicherheit tadelloser Qualität, solide verarbeitet, perfekt eingebaut, die Garantie zuverlässiger, langjähriger Betreuung.

Auch im Service setzt Sander Interieur eigene Maßstäbe



Fotos: © Nolte



**sander interieur gmbh**

werkstatt für hochwertigen  
innenausbau, ladenbau und  
individuelle möbel

behrener str. 7  
66117 Saarbrücken  
telefon 0681/50087-0  
[www.sander-interieur.de](http://www.sander-interieur.de)



Ulrike Vogt

## bulthaup b3 Faszination Lebensraum

Material, Technik und Ergonomie in minimalistische und leicht wirkende Formen zu bringen, so dass nicht nur präzise Funktionalität entsteht, sondern auch sinnliche Skulpturalität, das war die Idee und ist das Ergebnis ingenieurhaften Denkens und liebevollen Gestaltens von bulthaup b3.

Anstelle der bisher üblichen grundrissorientierten Küchenplanungen wird die Wand aktiviert und bespielt. Die Gestaltung an und mit der Wand hat durch den Einsatz von Wandpaneelen und die Betonung der Horizontale ästhetische und funktionale Vorteile. Technisch gesehen ist die Funktionswand ein hochstabiles Stahlskelett, das über viele Punkte mit der dahinter liegenden Wand fest verbunden ist. Elemente wie Schränke, Sideboards, Leuchten und Geräte werden so zu Funktionsträgern innerhalb einer kreativen und funktionalen Gesamtplanung der Wand. Der Kunde ist flexibel. Die Funktionswand kann nicht nur den Raum rund um die Kochstelle erschließen, sondern fließend in andere Lebensbereiche fortgesetzt werden. Als individuell planbare Fläche lässt sie sich in das ganze Haus verlängern und bietet eine Vielzahl an persönlich wählbaren Funktionen.

Je nach persönlichen Präferenzen lassen sich die Elemente dieses Systems wandhängend, bodenstehend oder fußgestützt planen. Dabei erwecken alle drei Varianten – vor allem auch durch die Verwendung besonders dünner Materialstärken – den Eindruck einer „schwebenden“ Küche.

Fotos: Bulthaup



bulthaup  
Vogt team

**Das Vogt Team GmbH**  
Metzer Straße 104  
66117 Saarbrücken  
Tel. 0681/47685  
Fax. 0681/49587  
info@vogt-team.de  
www.vogt-team.de

# Hier kriegen Sie Ihr **Fett** weg!

- mit gezielter Kälte gegen Fettdepots durch unsere **Coolshaping™ Kryolipolyse**
- durch **Akustische Wellentherapie (AWT®)**

Informieren Sie sich über die effektiven Methoden für eine schönere und dauerhafte Silhouette!

Ihre **Ruth Holz-Barrois**  
Belle Silhouette



66111 Saarbrücken  
Sankt Johanner Markt  
Fröschengasse  
(gegenüber Restaurant Rizzo)

Telefon: 0681/21066 593  
Mobil: 0173/5961262

www.belle-silhouette.de  
info@belle-silhouette.de



Charmante Gastgeber am Kieselhumes: Familie Hecker



Monika Didi und Günther Schramm



Beatrice Hachenthal und Sascha Thiery



Dr. Ferri Abolhassan, Katja Wegmann

Schmuck-Ausstellung bei Juwelier Hecker

## Funkelnde Fantasien

Schöner kann man die Winterzeit kaum zum Funkeln bringen. Gemeinsam mit der italienischen Schmuckmanufaktur C&C präsentierten Rabéa und Mark Hecker im Rahmen ihrer traditionellen Advents-Ausstellung faszinierende Schmuckkreationen. Neben individuellen Anfertigungen konnten die Gäste auch Neuheiten aus dem Bereich Uhren- und Accessoires in Augenschein nehmen.

„Juwelier Hecker“ ist seit vielen Jahren bekannt für seine große Auswahl an Diamanten, Farbsteinen und Perlen. Ebenso bietet das Fachgeschäft am Saarbrücker Kieselhumes eine erlesene Auswahl an exklusiven Silberwaren und Edelstahl-accessoires namhafter Hersteller. ■



Schmucke Neuheiten

OstseeResort  
Olpenitz  
★★★★★

## DIE EXKLUSIVERE KAPITALANLAGE

anlegen, wo andere Urlaub machen



Ferienpark der Extraklasse, Albatrosvilla oder Schwimmendes Haus – welches Ferienhaus bevorzugen Sie?



Unser Team steht Ihnen für eine Führung durch unsere Musterhäuser bzw. zu einem Beratungsgespräch gern zur Verfügung.

**Wir sind samstags und sonntags von 9 bis 18 Uhr für Sie in unserem InfoCenter vor Ort!**

Schicken Sie uns bitte eine E-Mail oder vereinbaren Sie gleich einen persönlichen Termin. Wir freuen uns auf Sie.

Investieren Sie in Ihr Ferienhaus im Ferienpark OstseeResort Olpenitz. Wir bieten Ihnen durchdachte Grundrisse und eine ferienrechtliche Ausstattung zu einem sehr guten Preis-Leistungsverhältnis. **Eine komplette Vermarktung und Betreuung durch NOVASOL, einem der renommiertesten Vermietungspartner Europas, sorgt für eine hohe Auslastung und eine mögliche Rendite von ca. 7%.** Wählen Sie zwischen 4 individuellen Haustypen Ihr eigenes Ferienhaus aus. Ausgestattet sind die Häuser u.a. mit einer Einbauküche, Fußbodenheizung, Kaminofen und vielen weiteren kleinen und nützlichen Details. Kaufpreis Naya ab 1.64.648 EUR brutto (Optimierung der MwSt. möglich). Egal, ob Sie als Selbstnutzer oder zur Kapitalanlage in Ferienimmobilien investieren. **In Zeiten von unsicheren Finanzmärkten wird eine Immobilie renditestark und wertbeständig sein.**

Weitere Informationen erhalten Sie unter:



Meer & Mehr Immobilien UG · Bisttalstraße 13a · 66787 Wadgassen  
Ihr Ansprechpartner vor Ort: Herr Joachim Rinkenbach 0151/52749717 und 04642 / 924 3010  
E-Mail: rinkenbach@ferienhaus-am-meer-kaufen.de · www.ferienhaus-am-meer-kaufen.de





**Mathias Beers und Uli Starck**  
(Vereinigte Volksbank eG – meine VVB)

*„Bodenständigkeit  
und beste Beratung –  
Darum ist die VVB auch in  
schwierigen Zeiten erfolgreich!“*

Beste Bilanzen trotz weltweiter Zins-Flaute: Das vergangene Geschäftsjahr war das bislang erfolgreichste in der 118-jährigen Geschichte der Vereinigte Volksbank eG. TOP-Chefredakteur Sylvio Maltha sprach mit dem VVB-Vorstandsvorsitzenden Mathias Beers sowie Uli Starck (Vorstand Firmenkunden/Treasury) über Kundennähe, Vertrauen, Regionalität und Mario Draghis aktuelle Geldpolitik.

Erfolgreiche Zahlen auch in schwierigen Zeiten:  
Mathias Beers (Vorstandsvorsitzender VVB eG)  
und Uli Starck (Vorstand Firmenkunden/Treasury)

**Herr Beers, Albert Einstein hat mal gesagt: „Die besten Dinge im Leben sind nicht die, die man für Geld bekommt.“**

**Mathias Beers:** Da kann ich nur zustimmen! Geld kann das Leben durchaus erleichtern. Aber wahres Lebensglück erfahren wir eher durch Gesundheit, Freundschaft, Verlässlichkeit, Geborgenheit oder einfach die Zusammengehörigkeit in der Familie.

**Sie haben ein Faible für expressionistische Malerei. Welche Künstler inspirieren Sie?**

**Mathias Beers:** Meine Frau und ich besuchen sehr gerne Ausstellungen und Galerien und haben leider im Wohnhaus zu wenige Wände, um all das, was uns gefällt, kaufen und präsentieren zu können. Mein Lieblingsmaler ist Emil Nolde, der einen intensiven Bezug zu meiner norddeutschen Heimat hatte. Ich bevorzuge gegenständliche Malerei, kann mich aber auch für andere Stilrichtungen absolut begeistern.

**Sie stammen aus Kiel, leben seit vielen Jahren im Saarland. Was ist typisch norddeutsch an Ihnen? Oder sind Sie im Herzen längst Saarländer?**

**Mathias Beers:** Ich bin zwar kein gebürtiger Saarländer, aber wir fühlen uns hier sehr wohl und mittlerweile heimisch. Besonders auffällig ist es immer, wenn wir „im Reich“ unterwegs sind und dann im Restaurant essen gehen. Nirgendwo sonst wird so lecker und exzellent gekocht und auch Gastfreundschaft und Geselligkeit im Saarland sind einmalig. Norddeutsch ist vielleicht noch meine Liebe zum Wasser, die Sehnsucht, das Meer rauschen zu hören. Aber diese kann man im Urlaub befriedigen – um dann schnell wieder ins Saarland zurückzukehren.

**Herr Beers, Sie leiten die Geschicke der VVB eG seit fast 10 Jahren. Das Geschäftsjahr 2015 war das bislang erfolgreichste Jahr in der 118-jährigen Geschichte der Bank. Lassen Sie angesichts dieser guten Zahlen die Champagner-Korken knallen?**

**Mathias Beers:** Champagner-Korken knallen bei uns nicht. Dennoch freuen wir uns natürlich, wenn wir Top-Ergebnisse erzielen und deutlich erfolgreicher agieren als vergleichbare Banken. Leider werden wir aber das aktuelle Top-Niveau in den kommenden Jahren nicht halten können – und das liegt nicht allein an der EZB und der Draghi-Politik. Fest steht: Die kommenden Jahre werden dem Vorstand und den 260 Mitarbeitern



„Wir sind für die Zukunft gut aufgestellt!“

unserer VVB enorme Kraftanstrengungen abverlangen.

**Vor drei Jahren wurde die Fusion mit der Volksbank Dillingen realisiert. Ein strategisch kluger Schritt?**

**Mathias Beers:** Seit unserer Fusion vor drei Jahren gab es im Saarland unter den beteiligten Volksbanken zwei weitere Fusionen. Wir haben also diesen Fusionsreigen seinerzeit eröffnet und den Zusammenschluss Ende 2014 auch erfolgreich abgeschlossen. Es war ein strategisch kluger Schritt zur rechten Zeit. Dies belegen unsere Ergebnisse, die wir auch nach der Fusion jedes Jahr deutlich verbessern konnten. Unsere betriebswirtschaftlichen Erwartungen an die Fusion sind über-

erfüllt. Zudem grenzen wir nun an jede andere der noch neben uns im Saarland agierenden sieben Volksbanken – auch dies könnte für die Zukunft ein wichtiger strategischer Vorteil sein.

**Sind weitere Fusionen geplant?**

**Mathias Beers:** Bei noch acht eigenständigen Volksbanken ist das eine durchaus berechtigte Frage. In Planung ist aktuell keine weitere Fusion – denkbar allerdings schon. Nur muss man sich heutzutage seinen potenziellen Fusionspartner noch genauer anschauen. Denn ertragsschwache Banken, die schon heute unterdurchschnittliche Ergebnisse abliefern, kommen aus meiner Wahrnehmung nicht als Fusionskandidaten infrage.

**Warum ist die VVB erfolgreicher als andere Volksbanken?**

**Mathias Beers:** Das liegt vor allem an unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Unsere VVB-Mannschaft ist etwas ganz Besonderes. Daher sind auch solche Ergebnisse möglich. Zudem haben wir unter Führung meines Kollegen Uli Starck 2008 begonnen, konsequent das Firmenkundengeschäft der VVB auf- und auszubauen. Wir haben mittlerweile einen Anteil von fast 75% Kreditgeschäft an der Bilanzsumme der VVB. Unsere frühzeitige Hinwendung zum Firmenkundengeschäft, unsere hohe fachliche Expertise in diesem Segment, das von Uli Starck als Vorstandsdezernenten geführt wird und unsere flächendeckende Präsenz bei hoher Kundenorientierung betrachte ich neben unserer besonders qualifizierten Mannschaft als die wesentlichen Erfolgsgaranten.

**Herr Starck, wie beurteilen Sie als Firmenkundenvorstand der VVB den Markt im Saarland und welche Schwerpunkte setzt die VVB im Firmenkundengeschäft?**

**Uli Starck:** Die saarländischen Unternehmen sind grundsätzlich sehr gut aufgestellt und wecken insoweit das Interesse vieler Banken. Wir haben aber gut daran getan, bereits vor Jahren intensiv auf das Firmen- und Gewerkekundengeschäft zu setzen und sind insoweit sehr gut aufgestellt. Wir überzeugen mit der Qualität unserer Beratung und profitieren sehr stark davon, dass unsere Kunden uns weiterempfehlen. Dies spricht für unsere qualifizierten Mitarbeiter – sowohl im direkten Kundenkontakt als auch in den Marktfolge-Abteilungen. Davon profitieren letztendlich alle unsere Kunden, angefangen vom kleinen Handwerksbetrieb oder Dienstleister bis hin zu international tätigen Unternehmen, die wir gemeinsam mit der DZ Bank betreuen können. Darüber hinaus haben wir uns in den letzten Jahren sehr intensiv um das Thema „Erneuerbare Energien“ gekümmert und waren auch in diesem Geschäftsfeld sehr erfolgreich.

**Welche Geschäftsfelder sind für die VVB noch profitabel?**

**Mathias Beers:** In den letzten Jahren sind das Firmen- und Gewerkekundengeschäft als auch das klassische Finanzierungsgeschäft, insbesondere die Baufinanzierung, klar in den Vordergrund gerückt. Wir setzen hier ganz klar auf die Qualität unserer Beratung sowie die Ausbildung unserer Mitarbeiter und sind so

auch die einzige Bank im Saarland, die sowohl einen TÜV-zertifizierten Prozess der privaten Baufinanzierung als auch der Immobilienvermittlung vorweisen kann.

**Sind meine Ersparnisse und Einlagen bei der VVB so geschützt, dass ich nachts noch gut schlafen kann?**

**Uli Starck:** Auf jeden Fall. In Deutschland sind Bankeinlagen schon von Gesetzes wegen bis zu 100.000 Euro pro Kunde und Bank geschützt. Hinzu kommen weitere Volks- und Raiffeisen-spezifische Sicherungseinrichtungen. Auch in Zeiten der Finanzkrise war unser Verbund der einzige, der keine staatliche Unterstützung benötigt hat.

**Werden die Zinsen bald wieder steigen?**

**Uli Starck:** Davon sollte man derzeit sicherlich nicht ausgehen, gleichwohl es für die USA erste Tendenzen einer Zinsanhebung gibt.

**Wo bekomme ich überhaupt noch Zinsen?**

**Uli Starck:** Diese Frage möchte ich mal aus Banksicht beantworten: Wenn wir heute unser Geld bei der DZ Bank oder aber bei der Europäischen Zentralbank anlegen, so zahlen wir hierauf Negativzinsen von -0,4 %. Für Bundesanleihen und Pfandbriefe bis zu 9 Jahren kann ich ebenfalls keine Zinsen mehr erhalten – also muss ich derzeit bereit sein, ein gewisses Risiko zu übernehmen, um überhaupt noch Kapitalerträge erhalten zu können.

**Da kann man sich das Sparen ja eigentlich ganz sparen?**

**Uli Starck:** Nein, das wäre sicherlich der völlig falsche Weg. Das Sparen hat nach wie vor eine ganz hohe Bedeutung und sollte von keinem Menschen, egal ob jung oder alt, vernachlässigt werden. Allerdings sollte man einen größeren Schwerpunkt als in der Vergangenheit auf die



„Auch in der heutigen Zeit macht Sparen noch Sinn!“

Qualität der Beratung legen und seine Anlagen stärker diversifizieren. Ich empfehle jedem unserer Kunden und allen, die gerne unsere Kunden werden möchten, einen Beratungstermin mit einem unserer qualifizierten Berater zu vereinbaren und die Qualität unserer genossenschaftlichen Beratung zu erleben. Ich bin mir sicher, dass wir dann die richtigen Anlagemöglichkeiten für Ihr Geld finden werden.

**Einige Institute nehmen bereits Negativzinsen für Guthaben. Können Sie das für die Vereinigte Volksbank eG ausschließen?**

**Uli Starck:** Ich will mir einfach nicht vorstellen, dass ein klassischer Privatanleger mit Guthaben unterhalb von 100.000 € für sein Geld einmal negative Zinsen zahlen muss. Allerdings will ich auch nicht verleugnen, dass bei deutlich höheren Guthaben – insbesondere für institutionelle Anleger – bereits heute von vielen Kreditinstituten ein sogenanntes Verwahrrentgelt für Bankeinlagen berechnet wird, zumindest um die Kosten weiterzugeben, die man als Bank selbst damit hat. Derzeit ist dies bei uns jedoch noch nicht der Fall.

**Das Image des Bankers hat in den vergangenen Jahren gelitten. Wird der Banker als moralischer Ideengeber überhaupt noch akzeptiert?**

**Mathias Beers:** Heute muss man sich fast schämen, wenn man in privater Runde zugibt, dass man „Banker“ von Beruf ist. Unser Berufsstand hat sehr viel von seinem Vertrauensvorsprung bei den Menschen verspielt. Leider – und dies auch noch durch eigenes Verschulden. Dabei sollten die Menschen bitte differenzieren: Die Volksbanken – und auch die Sparkassen – verfolgen nachhaltige, verlässliche Geschäftskonzepte, die darauf ausgelegt sind, dass das gegenseitige Vertrauen die Basis für den gemeinsamen Erfolg bildet. Unsere VVB gibt es seit dem Jahre 1897 – wir werden dieser Region hier immer treu bleiben und werden immer darauf angewiesen sein, dass uns die Menschen hier im Saarland ihr Vertrauen schenken.

**Wie sind die Ressorts und Aufgaben innerhalb des VVB-Vorstands verteilt?**

**Mathias Beers:** Wir haben aktuell noch einen Vierer-Vorstand in der VVB. Die Kollegen der ehemaligen Volksbank Dillingen, die Herren Meyer und Straßer, werden aber demnächst ausscheiden und der Vorstand wird sich bis Ende 2017 auf zwei Personen reduzieren. Ab Mitte 2017 wird Herr Starck die gesamten Marktbe-

reiche als Vertriebsvorstand führen. Ich werde als Marktfolge- und Steuerungsvorstand agieren und für die Öffentlichkeitsarbeit sowie das Marketing der VVB verantwortlich zeichnen.

**Genossenschaftsbanken sind traditionell eng mit der Region verbunden. Gilt das auch für die Vereinigte Volksbank Sulzbach/Saar?**

**Mathias Beers:** Zunächst möchte ich darauf hinweisen, dass wir 40.000 Mitglieder haben – also 40.000 Saarländerinnen und Saarländer, die mit ihrem eigenen Geld am Kapital der VVB beteiligt sind. Schon daraus ergibt sich automatisch eine sehr hohe Verbundenheit der VVB mit der Region. Wir bieten zudem diesen 40.000 Mitgliedern ein Bonussystem an, mit dem unsere Eigentümer – also die Mitglieder – Geld verdienen und ihre Kosten des Bankgeschäfts deutlich reduzieren können. Dieses System bietet aktuell keine andere Volksbank im Saarland. Mit diesem Mitgliedervorteil sind wir einzigartig. Unsere 26 Filialen, die 13 SB-Stationen und unsere Online-Filiale runden unser Bild in der Öffentlichkeit ab. Wir sind flächendeckend präsent. Hauptsächlich entlang der Saar – von der Oberen Saar bis zur Unteren Saar.

**Neu ist auch die Crowdfunding-Plattform „meine-vvb.viele-schaffen-mehr.de“, um gemeinnützige Projekte in der Region zu finanzieren. Wie ist die Resonanz?**

**Mathias Beers:** Auch hier waren wir die erste Volksbank im Saarland, die eine solche Plattform zur Verfügung gestellt hat. Mittlerweile sind bereits etliche Projekte über unsere Crowdfunding-Plattform erfolgreich finanziert worden und bei jedem einzelnen Projekt hat sich die VVB auch noch durch zusätzliche Spenden beteiligt. Wir stellen hier also nicht nur die technische Plattform zur Verfügung, sondern helfen auch den Vereinen, ihre Projekte im Portal erfolgreich zu präsentieren. Unsere Mitarbeiter aus dem Online-Bereich fahren raus zu den Vereinen und helfen bei der Umsetzung. Mit diesem Projekt wird der urgenossenschaftliche Gedanke in die Tat umgesetzt: Hilfe zur Selbsthilfe – so wie die Herren Raiffeisen und Schulze-Delitzsch dies vor etwa 170 Jahren propagiert haben.

**Wie ich höre, gibt es in der VVB einen Tippclub, der jedes Wochenende die Bundesliga tippt. Herr Starck, als waschechter Pfälzer sind Sie ein großer Fan des 1. FC Kaiserslautern.**

**Wann werden die Roten Teufel endlich wieder in die 1. Liga aufsteigen?**

**Uli Starck:** Ganz schlechtes Thema für einen Pfälzer! Leider ist der 1. FC derzeit näher an der 3. Liga als an der 1. Bundesliga, aber die Hoffnung stirbt ja bekanntlich zuletzt ...

**Herr Beers, auch Ihr Herz schlägt für das runde Leder. Allerdings sind Sie Mitglied des 1. FC Nürnberg. Wie kam es dazu?**

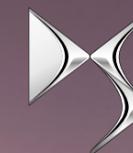
**Mathias Beers:** Ich habe von 2003 bis 2008 in Nürnberg gelebt und gearbeitet. Unser damaliges Wohnhaus lag fußläufig zum Stadion in Nürnberg und ich habe fast kein Heimspiel des Clubs versäumt. Den DFB-Pokalsieg der Nürnberger im Jahre 2007 habe ich mit meiner Familie in Berlin live miterlebt – aber auch manche schwere Stunde mit dem Club gelitten. Das schweißt zusammen – und so habe ich die Begeisterung für den Club mit ins Saarland genommen.

**Herr Beers, Sie selbst vollenden demnächst ihr 60. Lebensjahr. Wie lange werden Sie voraussichtlich als Vorstandsvorsitzender tätig sein?**

**Mathias Beers:** Abgesehen von kleineren Wehwechen fühle ich mich fit und gehe sehr gerne jeden Morgen zur Arbeit. Zweibis dreimal pro Woche jogge ich abends – meist so um die 10 Kilometer am Stück. Mein Lauftreff „Run4Fun Bübingen“ hält mich auf Trab. Mein berufliches Ziel ist es, die schwierige Phase der Nullzinspolitik und exorbitanten Belastungen aus der Regulatorik gemeinsam mit unserer Mannschaft in der VVB zu bewältigen und dann eine gesunde und starke Volksbank an einen Nachfolger zu übergeben. Dies kann in fünf Jahren sein, aber auch in drei Jahren – je nachdem, wie lang die Phase der Nullverzinsung noch anhält und wie lange der Aufsichtsrat der VVB meint, dass ich der richtige Mann bin, der die Geschicke dieser Bank leiten soll. ■



Mathias Beers (Vorstandsvorsitzender VVB eG) und Uli Starck (Vorstand Firmenkunden/Treasury) im Gespräch mit TOP-Chefredakteur Sylvio Maltha (Mitte)



INSPIRATION, DIE SIE BEWEGT.

DER DS 4 CROSSBACK



ab 22.900,-€<sup>1</sup>

Stillen Sie Ihre Abenteuerlust im dynamischen DS 4 Crossback: mit seiner intelligenten Traktionskontrolle und einer Auswahl an leistungsstarken Motoren sind Sie bereit für alles – egal ob im Großstadtdschungel oder auf neuen Routen jenseits des Alltags.

Abb. zeigt evtl. Sonderausstattung/hoherwertige Ausstattung.

<sup>1</sup>Privatkundenangebot für den DS 4 CROSSBACK PURETECH 130 S&S (96 kW), gültig bis zum 31.12.2016.

Kraftstoffverbrauch innerorts 6,2 l/100 km, außerorts 4,4 l/100 km, kombiniert 5,0 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 116 g/km. Nach vorgeschriebenem Messverfahren in der gegenwärtig geltenden Fassung. Effizienzklasse: B

PEUGEOT CITROËN RETAIL DEUTSCHLAND GmbH

Niederlassung Saarbrücken

PEUGEOT CITROËN RETAIL DEUTSCHLAND GmbH Niederlassung Saarbrücken, Sitz: Peugeot Citroën Retail Deutschland GmbH, Edmund-Rumpler-Straße 4, 51149 Köln (H) • Armand-Peugeot-Str. 2 • 66119 Saarbrücken • Telefon 06 81 / 76 15-5 30 • info-nl-saarbruecken@citroen.com • www.citroen-haendler.de/niederlassung-saarbruecken

(H)=Vertragshändler, (A)=Vertragswerkstatt mit Neuwagenagentur, (V)=Verkaufsstelle



Gruppenbild mit Kanzlerin: Beim IT-Gipfel in Saarbrücken trafen sich Spitzen Politik, Forschung und IT-Wirtschaft

# IT-Gipfel mit Kanzlerin Merkel und Google-Chef Sundar Pichai Das Saarland – im Rampenlicht der digitalen Welt!

Ein Leben ohne Smartphone und Tablet? Für Bundeskanzlerin Angela Merkel heute „undenkbar“, wie sie bei ihrer Rede auf dem 10. Nationalen IT-Gipfel in Saarbrücken bekannte. Zwei Tage lang trafen sich 1000 Prominente aus Politik, Forschung und Digital-Wirtschaft in der Landeshauptstadt, um über Themen wie „Smart School“, „Datensouveränität“ und das „Internet der Dinge“ zu debattieren. Mit dabei, u.a. Google-Boss Sundar Pichai, Telekom-Chef Thimotheus Höttinges, BMW-Erbin Susanne Klatten sowie mehrere Bundesminister.



Bundesinnenminister Thomas de Maizière, Saar-Innenminister Klaus Bouillon



Google-Konzernchef Sundar Pichai, Vize-Kanzler Sigmar Gabriel, Ministerpräsidentin Annegret Kramp-Karrenbauer



Digitales Lernen leicht gemacht: die Schüler Tatjana Pia Löffler und Fabian Prinz mit Thomas Schmidt (Hellwood media & education)



Ulrich Dietz (Vizepräsident Bitkom)



Prof. Dr. Martina Lehser (htw Saar), Joachim Malter (Saarländische Unternehmensverbände)



Im Eilschritt durch die Congresshalle: Bundeskanzlerin Dr. Angela Merkel – gut geschützt durch USEC-Chef Timo Meyer (rechts im Bild)



Bundesarbeitsministerin Andrea Nahles



Hans Jürgen Alt (Landessportverband Saar), HWK-Präsident Bernd Wegner



Alexander Dobrind (Bundesminister für Verkehr und digitale Infrastruktur)



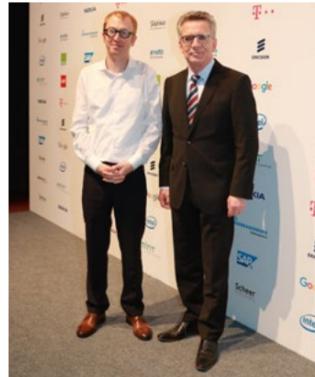
Die SPD-Landespolitiker Petra Berg und Stefan Pauluhn



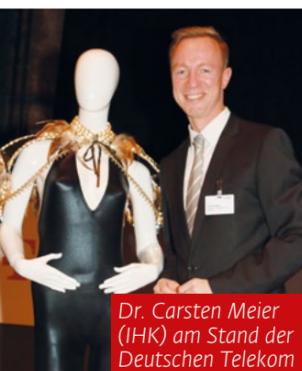
Sprach beim IT-Gipfel über die deutsche IT-Gründerszene: BMW-Erbin Susanne Klatten



1.000 Gäste kamen zum Empfang ins E-Werk



Dr. Joachim Bühler (Bitkom e.V.), Bundesminister Thomas de Maizière



Dr. Carsten Meier (IHK) am Stand der Deutschen Telekom



Prof. Dr. Wolfgang Wahlster (DFKI), Ministerpräsidentin Annegret Kramp-Karrenbauer, Prof. Dr. August-Wilhelm Scheer



Die Bosch-IT-Experten Dr. Thies-Uwe Trapp und Andreas Noss



Bundesverbraucherminister Heiko Maas sprach beim Bitkom-Empfang im E-Werk

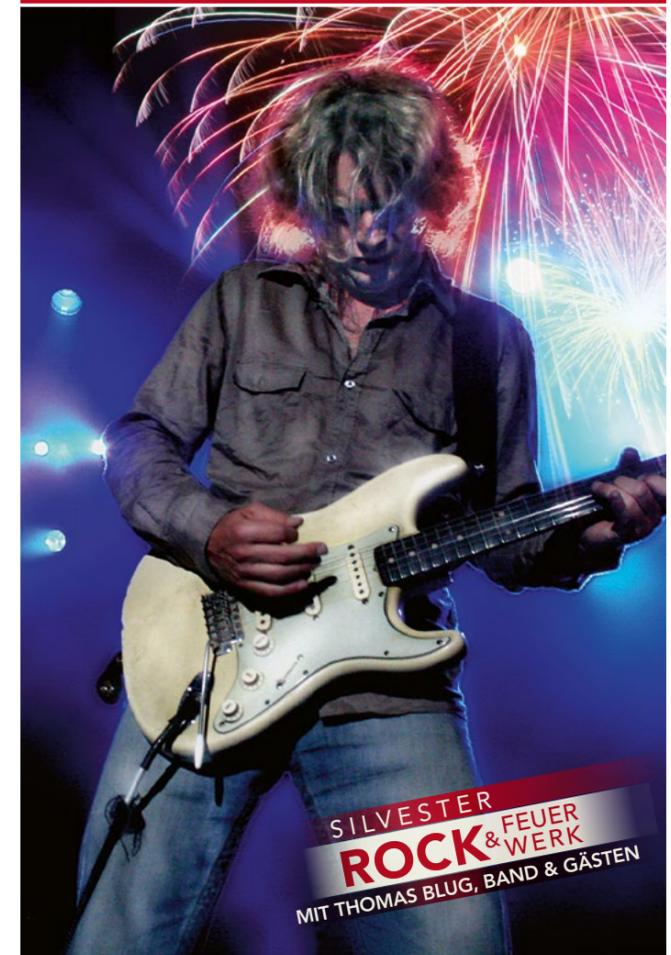


Oberbürgermeisterin Charlotte Britz, Sylvio Maltha (TOP MAGAZIN SAARLAND), SPIEGEL-Kolumnist Sascha Lobo



Staatskanzlei-Chef Jürgen Lennartz, Prof. Dr. Patricia Oster-Stierle (Präsidentin Deutsch-Französische Hochschule)

# THOMAS BLUG



SILVESTER  
ROCK & WERK  
MIT THOMAS BLUG, BAND & GÄSTEN

Samstag, 31.12.16 / 21.00 Uhr

EINTRITT: 99 €, INKL. SILVESTER-BUFFET, 30 € GETRÄNKEVERZEHR UND HÖHENFEUERWERK. FREIE PLATZWahl.

### KARTENRESERVIERUNG

von 11:00 – 03:00 Uhr: 06 81 / 92 72 60  
Bei allen CTS-Vorverkaufsstellen und bei [www.eventim.de](http://www.eventim.de)

[WWW.SAARLAND-SPIELBANKEN.DE](http://WWW.SAARLAND-SPIELBANKEN.DE)



# OPERATION *Schönheit*



Mirko Fuchs, Facharzt für Plastische und Ästhetische Chirurgie aus Neunkirchen/Saar

Er ist einer der renommiertesten Schönheits-Mediziner der Großregion: **Mirko Matthias Fuchs** (41), Facharzt für Plastische und Ästhetische Chirurgie, aus Neunkirchen/Saar.

Der Beauty-Experte absolvierte seine Facharztausbildung in München, der Schweiz und im Saarland. Seit vier Jahren ist er Leitender Arzt einer Fach-Praxis in Neunkirchen – und hat schon vielen Menschen zu einem jüngeren, ästhetischeren und vitaleren Aussehen verhelfen können. Mirko Matthias Fuchs ist Mitglied in den wichtigsten Fach-Verbänden – darunter die Deutsche Gesellschaft für Plastische, Rekonstruktive und Ästhetische Chirurgie.

**N**icht zu klein, nicht zu groß. Schön geformt und angenehm straff. So sollte sie sein – die perfekte Brust. Die Realität sieht oftmals anders aus: Viele Frauen sind mit Größe oder Form ihrer Brust alles andere als glücklich. Deshalb gehören Brustvergrößerung, Bruststraffung und Brustverkleinerung mittlerweile zu den häufigsten Schönheitsoperationen. In der dritten Folge unserer Interview-Serie beantwortet Mirko Matthias Fuchs (41), Facharzt für Plastische und Ästhetische Chirurgie, die wichtigsten Fragen zu diesem Thema.

**Herr Fuchs, seit Jahren steigt die Zahl der Brustvergrößerungen kontinuierlich an – jährlich werden mehr als 25.000 Implantate eingesetzt. Welche Größe ist besonders beliebt?**

Für die meisten Frauen ist ein Wert von B oder C die richtige Wahl. Eine größere Oberweite kann schnell unnatürlich wirken. Besonders bei einer zierlichen Person ist Augenmaß vonnöten. Ein Spezialist kann jedoch die entsprechende Implantatform und Größe zu Ihrer Wunschbrust vorab genau bestimmen.

**Woraus bestehen die Implantate?**

Aus medizinischem Silikon – zumeist gefüllt mit Silikon. In Einzelfällen – z. B. in der Wiederherstellung nach Brustkrebs – werden auch Kochsalz Lösungen verwendet.

**Welches Material ist besser?**

Kochsalzimplantate sind heutzutage in Deutschland in der rein ästhetischen Chirurgie kaum noch verbreitet: Ihr Hauptvorteil liegt darin, dass man sie theoretisch nachträglich „befüllen“ kann. Reine Silikonimplantate fühlen sich jedoch natürlicher an und können wegen ihrer Gelbefüllung nicht so leicht platzen oder auslaufen. Übrigens besteht auch die Hülle der Kochsalzimplantate aus Silikon.

**Wie lange dauert die OP?**

Zwischen 45 und 60 Minuten, muss die Brust zusätzlich gestrafft werden braucht man die doppelte Zeit. Meist werden Brustvergrößerungen in Vollnarkose vorgenommen. Ein Anästhesist ist während der ganzen Operation anwesend.

**Wie läuft die Operation?**

Zuerst wird ein möglichst kleiner Hautschnitt entweder in der Achselhöhle, am Rand des Warzenhofs oder in der Umschlagsfalte gesetzt. Ich selbst wähle jedoch zumeist den Schnitt in der Brust-Falte, je nach Größe des Implantats ist er ca. 4–5cm lang und ist bei richtiger Platzierung später kaum sichtbar. Danach schafft der Arzt vor oder hinter dem Brustmuskel eine für das Implantat genau passende „Tasche“, in der er dann das Implantat einsetzt. Um ein möglichst optimales Ergebnis zu erzielen, verwende ich zunächst Probeimplantate, um die Passform in dann sitzender Lagerung der Patientin zu überprüfen. Stimmt alles, wird dann das richtige Implantat eingesetzt. Durch moderne Operationsverfahren sind heutzutage Drainagen nicht mehr zwingend notwendig.

**Welche Technik ist die beste?**

Dies hängt stark von Ihrer individuellen Brust- und Körperform ab. Ein guter Plastischer Chirurg wird Sie hier umfassend beraten und natürlich auch Ihre Wünsche

Folge 3:

## Unbeschreiblich weiblich: Endlich perfekte Brüste!

und Vorstellungen berücksichtigen. Fast jeder Arzt hat aber auch seine „Lieblingsmethoden“, von denen er besonders überzeugt ist und in denen er entsprechend viel Übung hat. Ich bevorzuge in den meisten Fällen die „Dual Plane“ Methode. Dabei wird der obere Teil des Implantats vom großen Brustmuskel bedeckt, der untere Teil wird jedoch im Fettgewebe oder unter der Drüse platziert und kann so auch etwas hängende Brüste wieder aufspannen. Ist die Brust zu sehr erschlafft, muss zusätzlich gestrafft werden.

**Und wann kann ich wieder „unter Leute“?**

Zur Sicherheit sollte man eine Nacht in der Klinik verbleiben. Meist können Sie schon wenige Tage nach der OP wieder Ihre normalen Alltagsaktivitäten aufnehmen. Allerdings werden Sie wohl noch einige Tage Schmerzmittel einnehmen müssen und mehrere Wochen einen speziellen Stütz-BH und Brustgurt tragen. Sportarten wie Tennis oder Schwimmen sind jedoch ca. 6 Wochen zu vermeiden. Ihr Arzt wird dies jedoch in den Kontrolluntersuchungen mit Ihnen individuell besprechen.

**Man hört oft, dass Frauen über 50 Jahre keine Brustvergrößerung erhalten sollen, weil mit zunehmendem Alter eher Komplikationen bei der Brustoperation vorkommen können ...**

Falsch! Nicht das Alter ist bei einer Brustvergrößerung entscheidend, sondern ein allgemein guter Gesundheitszustand. Und wer jenseits der 50 fit und gesund ist, braucht keine Bedenken zu haben.

**Wie finde ich einen guten Operateur?**

Eine gute Ausbildung und Erfahrung auf dem Spezialgebiet der Ästhetisch-Plastischen Chirurgie ist Grundvoraussetzung, eine Spezialisierung auf Brustoperationen noch besser. Zudem sollte der Arzt eine Person sein, zu der Sie Vertrauen haben. Im Saarland sind derzeit sehr qualifizierte

Operateure am Werk, man muss also nicht zwangsläufig nach Düsseldorf, München oder Hamburg fahren, wo Sie für das gleiche Ergebnis häufig mehr zahlen.

**Apropos Geld: Zahlt die Kasse was drauf?**

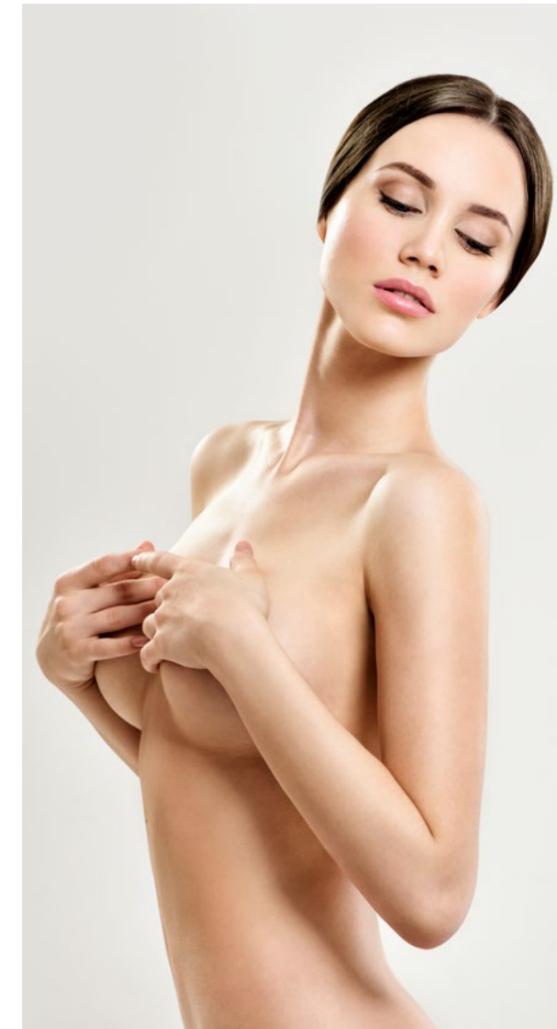
Wenn es sich um einen rein ästhetischen Eingriff handelt – leider nein. Sind die Brüste durch Unfälle, Tumorerkrankungen oder angeborene Fehlbildungen entstellt, kann die Krankenkasse jedoch die Kosten übernehmen. Jedoch sollte hierzu ein Gutachten erstellt werden und die Kostenfrage vorab geklärt werden.

**Welche Risiken birgt eine Brustvergrößerung?**

Wenn Sie sich in die Hände eines erfahrenen Plastischen Chirurgen oder Brustchirurgen begeben sind die Komplikationen eher selten. Jedoch ist das Implantat ein Fremdkörper, um den der Körper eine Bindegewebshülle legt. Wenn diese verhärtet, spricht man von einer Kapselbildung. Diese kann unter Umständen zu Verformungen und Schmerzen führen. Vernarbte Kapseln müssen in der Regel entfernt werden, das Implantat wird durch ein neues ersetzt. In seltenen Fällen können Implantate platzen, das feste Gel verbleibt jedoch in der Bindegewebshülle und kann in einer Operation ausgetauscht werden. Da dies bei den guten Implantatherstellern selten passiert, geben sie hier oft ausführliche Garantien. Eine extrem seltene Krebsform könnte jedoch mit Brustimplantaten in Zusammenhang stehen, das ist zurzeit noch in der Forschung, jedoch muss man darauf hinweisen.

**Kann eine Brustvergrößerung wiederholt werden?**

Prinzipiell ja. Kleiner geht allerdings meistens nur noch über eine Straffung, das heißt zusätzliche Narben. Daher sollten Übergrößen gründlich überdacht werden.



Schöne Brüste sind der Inbegriff von Weiblichkeit: Kein Wunder, dass immer mehr Frauen operativ nachhelfen

**Wie sind die Erfolgsaussichten?**

Die Operation führt in den meisten Fällen zu einer deutlichen Verbesserung der Form, Größe und Festigkeit der Brust. Viele Frauen bereuen vor allem eines: die OP nicht schon viel früher gemacht zu haben. ■

In der nächsten Ausgabe lesen Sie: „*Flach und schön – Mittels OP zum straffen Bauch!*“